

Panasonic®

Model No.

Outdoor Units		
MF1	3WAY	U-8MF1E8, U-10MF1E8, U-12MF1E8, U-14MF1E8, U-16MF1E8
ME1	2WAY	U-8ME1E8(E), U-10ME1E8(E), U-12ME1E8(E), U-14ME1E8(E), U-16ME1E8(E), U-18ME1E8(E), U-20ME1E8(E)

EN

FR

DE

IT

PT

GR

ES

RU

UK

ID

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Dieses Klimagerät verwendet das Kältemittel R410A.

Modellnummer

Innengeräte					
KASSETTEN		DECKENGERÄTE	WANDGERÄTE	KANALGERÄTE	
(4-Wege: Typ U1)	(1-Weg: Typ D1)	(Typ T1)	(Typ K1)	(superflach)	(flach)
S-22MU1E5	S-28MD1E5	S-36MT1E5	S-22MK1E5	(Typ M1)	(Typ F1)
S-28MU1E5	S-36MD1E5	S-45MT1E5	S-28MK1E5	S-22MM1E5	S-22MF1E5
S-36MU1E5	S-45MD1E5	S-56MT1E5	S-36MK1E5	S-28MM1E5	S-28MF1E5
S-45MU1E5	S-56MD1E5	S-73MT1E5	S-45MK1E5	S-36MM1E5	S-36MF1E5
S-56MU1E5	S-73MD1E5	S-106MT1E5	S-56MK1E5	S-45MM1E5	S-45MF1E5
S-73MU1E5		S-140MT1E5	S-73MK1E5	S-56MM1E5	S-56MF1E5
S-106MU1E5			S-106MK1E5		S-73MF1E5
S-140MU1E5					S-90MF1E5
S-160MU1E5					S-106MF1E5
					S-140MF1E5
					S-160MF1E5
		TRUHEN	TRUHEN OHNE VERKLEIDUNG		
(Rastermaß: Typ Y1)	(2-Wege: Typ L1)	(Typ P1)	(Typ R1)		(hohe statische Pressung)
S-22MY1E5	S-22ML1E5	S-22MP1E5	S-22MR1E5		(Typ E1)
S-28MY1E5	S-28ML1E5	S-28MP1E5	S-28MR1E5		S-73ME1E5
S-36MY1E5	S-36ML1E5	S-36MP1E5	S-36MR1E5		S-106ME1E5
S-45MY1E5	S-45ML1E5	S-45MP1E5	S-45MR1E5		S-140ME1E5
S-56MY1E5	S-56ML1E5	S-56MP1E5	S-56MR1E5		S-224ME1E5
	S-73ML1E5	S-71MP1E5	S-71MR1E5		S-280ME1E5

Außengeräte		
MF1	3-Leiter	U-8MF1E8, U-10MF1E8, U-12MF1E8, U-14MF1E8, U-16MF1E8
ME1	2-Leiter	U-8ME1E8(E), U-10ME1E8(E), U-12ME1E8(E), U-14ME1E8(E), U-16ME1E8(E), U-18ME1E8(E), U-20ME1E8(E)

Split-System-Klimagerät

• **BEDIENUNGSANLEITUNG**

DE

Inhalt

	Seite
Produkt-Information	22
Wichtige Symbole.....	22
Aufstellungsort.....	23
Elektrische Erfordernisse	23
Sicherheitsvorschriften	23
Infrarot-Fernbedienung (Sonderzubehör)	25
ZUR BEACHTUNG Siehe die Bedienungsanleitung, die mit der optionalen Infrarot-Fernbedienung mitgeliefert wird.	25
Kabel-Fernbedienung mit Timer (Sonderzubehör)	25
ZUR BEACHTUNG Siehe die Bedienungsanleitung, die mit der optionalen Kabel-Fernbedienung mit Timer mitgeliefert wird.	25
Betriebsbedingungen	25
Einstellen der Ausblasrichtung	26
Einstellen der Ausblasrichtung für mehrere Innengeräte mit einer einzigen Kabel-Fernbedienung.....	28
Besondere Hinweise	29
Pflege und Reinigung	29
Technische Daten.....	103

Produkt-Information

Falls Probleme oder Fragen zu diesem Klimagerät auftreten sollten, die eine Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst erforderlich machen, werden die folgenden Angaben benötigt. Die Modell- und die Seriennummer befinden sich auf dem Typenschild an der Unterseite des Gehäuses.

Modellnummer _____ Seriennummer _____
Kaufdatum _____
Anschrift des Fachhändlers _____
Telefonnummer _____

Wichtige Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet, um Benutzer und Kundendienstpersonal auf die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden und eine mögliche Beschädigung des Gerätes hinzuweisen:



WARNUNG

Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr oder vor unsachgemäßem Betrieb, wodurch Verletzungen mit möglicherweise tödlichem Ausgang entstehen können.



VORSICHT

Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr oder vor unsachgemäßem Betrieb, die zu Verletzungen, einer Beschädigung des Gerätes und anderen Sachschäden führen könnten.

Aufstellungsort

- Wir empfehlen, dieses Klimagerät von einem qualifizierten Montagetechniker gemäß der beigefügten Montageanleitung fachgerecht installieren zu lassen.
- Vor der Installation nachprüfen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.



WARNUNG

- Dieses Klimagerät nicht an einem Ort installieren, an dem Dämpfe oder zündfähige Gase auftreten, oder an einem extrem feuchten Ort, z.B. in einem Gewächshaus.
- Das Klimagerät nicht an einem Ort installieren, an dem sich starke Wärme erzeugende Geräte befinden.

Zu vermeiden:

Um das Klimagerät vor Korrosion zu schützen, sollte die Außeneinheit nicht an einem Ort installiert werden, wo sie Salzwasserspritzern oder schwefelhaltiger Luft, z.B. in der Nähe von Heilquellen, ausgesetzt ist.

Elektrische Erfordernisse

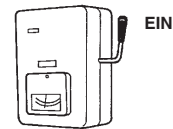
1. Die gesamte Verdrahtung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Fachhändler oder einem qualifizierten Elektriker.
2. Alle Geräte müssen entweder über eine Erdleitung oder über die Netzzuleitung fachgerecht geerdet werden.
3. Die Verdrahtung muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.



VORSICHT

Um das Gerät zu erwärmen, muss die Stromversorgung mindestens fünf (5) Stunden vor dem Betrieb eingeschaltet werden. Lassen Sie die Stromversorgung eingeschaltet, es sei denn, dass Sie das Gerät für lange Zeit nicht zu verwenden beabsichtigen.

Stromversorgung



Sicherheitsvorschriften

- Vor Inbetriebnahme dieses Klimagerätes sollten Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Falls Sie danach immer noch irgendwelche Schwierigkeiten oder Fragen haben sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Dieses Klimagerät ist so konstruiert, dass es für ein angenehmes Raumklima sorgt. Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen beabsichtigten Zweck gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.



WARNUNG

- Fassen Sie das Gerät nie mit nassen Händen an.
- Auf keinen Fall Benzin oder andere zündfähige Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Klimagerätes verwenden oder lagern — Explosionsgefahr!
- Dieses Klimagerät besitzt keinen Ventilator zum Ansaugen von Frischluft. Werden Gas- oder Ölheizgeräte, die viel Sauerstoff verbrauchen, im gleichen Raum betrieben, so müssen Fenster und Türen häufig geöffnet werden, um die Luft im Raum zu erneuern. Anderenfalls besteht in extremen Fällen Erstickungsgefahr!
- Für den Anschluss jeder Einheit muss eine Steckdose vorhanden sein; innerhalb des ausschließlich für die Einheit verwendeten Stromversorgungskabels muss ein Unterbrecher, ein Schutzschalter und ein Lecktrennschalter für Überstrom vorhanden sein.
- Jedes Gerät muss zur Stromversorgung an einen eigenen Netzanschluss angeschlossen werden. Außerdem muss ein Trennschalter mit Trennabstand an allen Kontakten nach den vor Ort geltenden Verdrahtungsvorschriften in die Festverdrahtung eingebaut werden.
- Zum Schutz vor Gefahren durch Mängel in der Isolierung muss das Gerät geerdet werden. 
- Das Innere von Innen- und Außengeräten darf nicht von Benutzern gereinigt werden. Beauftragen Sie einen autorisierten Händler oder Servicetechniker mit der Reinigung.
- Sollte eine Betriebsstörung dieses Geräts auftreten, versuchen Sie nicht, diese eigenhändig zu beseitigen. Beauftragen Sie den Vertrieb oder Fachhändler mit der Instandsetzung.
- Austretendes Kältemittel kann Brände verursachen.
- Schalten Sie das Klimagerät vor der Reinigung oder Wartung zur Sicherheit aus, und trennen Sie das Gerät von der Spannungsquelle. 
- Wenn außergewöhnliche Vorgänge oder Störungen am Gerät auftreten, stoppen Sie sofort den Betrieb. Ziehen Sie den Netzstecker ab, oder schalten Sie den Netztrennschalter und den Schutzschalter aus. (Gefahr von Rauchbildung/ Feuer/Stromschlag)

DE

**VORSICHT**

- Schalten Sie das Klimagerät nicht mit Hilfe des Netztrennschalters ein und aus. Verwenden Sie dazu grundsätzlich die Betriebstaste (ON/OFF).
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Luftauslass der Außeneinheit. Dies ist gefährlich, weil der Ventilator mit hoher Drehzahl rotiert.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die scharfen Aluminium-Kühlrippen am Außengerät. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Feuermelder und Luftauslass müssen mindestens 1,5 m vom Gerät entfernt sein.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden und auch nicht von Personen (oder Kindern), die unzureichende Erfahrungen bzw. Kenntnisse im Umgang mit diesem Gerät haben – es sei denn die Bedienung erfolgt unter Aufsicht oder Anweisung einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sind entsprechend zu beaufsichtigen, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie stets darauf, den Raum nicht zu stark zu kühlen oder zu heizen, wenn Kleinkinder oder Kranke anwesend sind.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Es besteht Sturzgefahr.
- Kleben Sie keine Objekte auf das VENTILATORGEHÄUSE. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteschäden.

**HINWEIS**

- Es kann vorkommen, dass der Betrieb des Kompressors bei Gewittern unterbrochen wird. Dies ist kein mechanischer Defekt. Das Gerät nimmt nach einigen Minuten automatisch den Betrieb wieder auf.
- Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Infrarot-Fernbedienung (Sonderzubehör)

ZUR BEACHTUNG

Siehe die Bedienungsanleitung, die mit der optionalen Infrarot-Fernbedienung mitgeliefert wird.

Kabel-Fernbedienung mit Timer (Sonderzubehör)

ZUR BEACHTUNG

Siehe die Bedienungsanleitung, die mit der optionalen Kabel-Fernbedienung mit Timer mitgeliefert wird.

Betriebsbedingungen

Verwenden Sie dieses Klimagerät nur in den folgenden Temperaturbereichen:

Innentemperaturbereich:

Kühlbetrieb 14 °C - 25 °C (*FK)

Heizbetrieb 15 °C - 30 °C (*TK)

Außentemperaturbereich:

Kühlbetrieb -10 °C - 43 °C (*TK)

Heizbetrieb -20 °C - 15 °C (*FK) 3-Leiter

-25 °C - 20 °C (*FK) 2-Leiter

Kühlbetrieb und Heizbetrieb

-10 °C - 43 °C 3-Leiter

*TK: Trockenkugeltemperatur

*FK: Feuchtkugeltemperatur

DE

Einstellen der Ausblasrichtung

Die Funktionen sind je nach den verwendeten Innengeräten verschieden. Die Ausblasrichtung kann nur bei den nachfolgenden Modellen mit der Fernbedienung eingestellt werden: Typ U1, Typ Y1, Typ L1, Typ D1, Typ T1 und Typ K1.

- Versuchen Sie nie, die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung, die mit der Fernbedienung verstellt wird, mit der Hand zu bewegen.
- Wenn das Klimagerät ausgeschaltet wird, bewegt sich die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung automatisch in die untere Position.
- Die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung bewegt sich im Heizbetrieb während des Warmluftstarts in die obere Position. Der Schwenkbetrieb wird erst nach Ablauf des Warmluftstarts durchgeführt. Auf der Fernbedienung wird der Schwenkbetrieb allerdings auch während des Warmluftstarts angezeigt (Symbol für Betriebsbereitschaft).

Einstellen der Ausblasrichtung Die Ausblasrichtung ändert sich jedes Mal, wenn die Lamellenstellaste  während des Betriebs gedrückt wird.

Aktivieren des Schwenkbetriebs Drücken Sie die Lamellenstellaste, um die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung in die untere Position zu stellen, und drücken Sie die Lamellenstellaste dann erneut. Daraufhin wird  angezeigt, und der Luftstrom schwenkt automatisch nach oben und nach unten.

Heizen	Kühlen und Entfeuchten	Umluftbetrieb	Alle Betriebsarten
Stellen Sie die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung in die untere Position. Falls die Lamelle in die obere Position gestellt ist, erreicht die warme Luft den Boden unter Umständen nicht. 	Die Lamelle für die vertikale Ausblasrichtung kann in eine von drei Positionen eingestellt werden. 		

Stoppen des Schwenkbetriebs Drücken Sie die Lamellenstellaste erneut während des Lamellenschwenkbetriebs, um die Lamelle in der gewünschten Position zu stoppen. Durch erneutes Drücken der Lamellenstellaste können Sie dann den Luftstrom in die oberste Position stellen.

Anzeige, wenn der Schwenkbetrieb gestoppt ist

Umluft und Heizen	Kühlen und Entfeuchten
	

Während des Kühl- oder Entfeuchtungsbetriebs stoppt die Lamelle nicht in der unteren Position. Selbst wenn Sie die Lamelle während des Schwenkbetriebs in der unteren Position stoppen, stoppt sie erst, wenn sie sich an die drittoberste Position bewegt hat.

Einstellen der Ausblasrichtung (Fortsetzung)

Klimageräte der Typen U1, Y1, L1 und D1 verfügen über eine motorbetriebene Lamelle. Sie können die Ausblasrichtung mit der Fernbedienung auf einen bestimmten Winkel oder auf den Schwenkbetrieb einstellen.

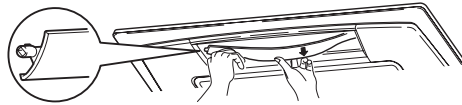


VORSICHT

Verstellen Sie die Klappe nicht mit den Händen.

Vierwege-Kassetten (Typ U1, Typ Y1)

- Die Luftleitlelamelle kann leicht abgenommen und mit Wasser gewaschen werden.
- Stoppen Sie immer den Betrieb des Geräts, bevor Sie die Lamelle abnehmen.
- Lassen Sie die Lamelle trocknen, nachdem Sie sie gewaschen haben, und befestigen Sie sie dann wieder so am Gerät, dass der Pfeil nach außen zeigt.



■ Deckengeräte (T1)

Vertikale Ausblasrichtung (motorgetriebene Lamelle)

Dieses Klimagerät ist mit motorbetriebenen Lamelle ausgestattet. Sie können die Ausblasrichtung mit der Fernbedienung auf einen bestimmten Winkel oder auf den Schwenkbetrieb einstellen. (Beachten Sie die Beschreibung der Fernbedienung.)



VORSICHT

Verstellen Sie die Lamelle nicht von Hand.

Horizontale Ausblasrichtung (manuell)

Die horizontale Ausblasrichtung kann manuell durch Verschieben der vertikalen Luftleitlelamellen nach links oder nach rechts eingestellt werden.

■ Wandgeräte (K1)

Vertikale Ausblasrichtung (motorgetriebene Lamelle)

Schalten Sie das Klimagerät mit der Fernbedienung ein. Drücken Sie die Lamellenstellaste, um die Lamelle auf und ab schwenken zu lassen. Um die Lamellenbewegung zu stoppen und den Luftstrom in eine bestimmte Richtung zu lenken, drücken Sie die Lamellenstellaste erneut. Richten Sie die Lamelle im Kühlbetrieb nicht nach unten und bewegen Sie die Klappe nicht aus Zone „A“, da anderenfalls Kondenswasser auf den Boden tropfen kann. Für den Kühlbetrieb empfiehlt sich die Verwendung von Zone „A“ für die Position der Klappe. Wenn Sie das Gerät etwa eine Stunde mit fest eingestellter Ausblasrichtung betreiben, wird die Ausblasrichtung automatisch geregelt und die Klappenposition geändert. Die tatsächliche Ausblasrichtung kann von der angezeigten Richtung auf der Fernbedienung abweichen.



VORSICHT

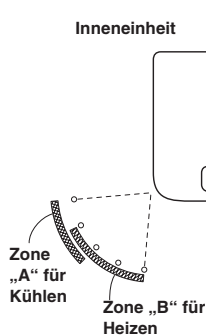
Verstellen Sie die Lamelle nicht von Hand.

Horizontale Ausblasrichtung (manuell)

Die horizontale Ausblasrichtung kann manuell durch Verschieben der vertikalen Luftleitlelamellen nach links oder nach rechts eingestellt werden.

■ Kanalgeräte (F1, M1, E1)

Diese Klimageräte sind nicht mit einem Luftauslass ausgestattet. Diese Teile müssen vor Ort erworben werden. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung der vor Ort erworbenen Luftauslässe.

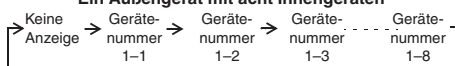


DE

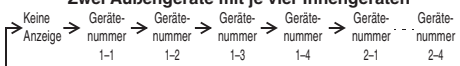
Einstellen der Ausblasrichtung für mehrere Innengeräte mit einer einzigen Kabel-Fernbedienung

- Die Ausblasrichtung kann für die folgenden Gerätetypen nicht mit der Fernbedienung eingestellt werden: Kanalgeräte (F1, M1, E1) und Truhen (P1, R1).
 - Falls mehrere Innengeräte an eine Fernbedienung angeschlossen sind, kann die Ausblasrichtung für jedes Innengerät getrennt eingestellt werden, indem das jeweilige Innengerät ausgewählt wird (Vorgehensweise siehe unten).
- Geräte-Wahltaste**
(**UNIT**)
- Um die Ausblasrichtung für die einzelnen Innengeräte einzustellen, drücken Sie die Taste UNIT. Auf dem Display wird die Gruppensteuerungsnummer des Innengeräts angezeigt. Stellen Sie nun mit der Lamellenstell taste die Ausblasrichtung des auf dem Display angezeigten Innengeräts ein.
 - Jedes Mal, wenn Sie die Taste UNIT drücken, wechselt die Anzeige in der unten angezeigten Reihenfolge.
 - Erfolgt keine Anzeige, können Sie die Einstellung für alle Innengeräte in einem einzigen Bedienungsvorgang durchführen.
 - Die Gerätenummer wird als Kombination von Außengeräte- und Innengerätenummer angezeigt. Sie hängt von der Anzahl der Innengeräte in der Gruppensteuerung ab.

Ein Außengerät mit acht Innengeräten



Zwei Außengeräte mit je vier Innengeräten



Besondere Hinweise

Entfeuchtungsbetrieb

Funktionsprinzip

- Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht hat, wird das Gerät automatisch wiederholt ein- und ausgeschaltet.
- Um zu verhindern, dass die Luftfeuchtigkeit im Raum erneut ansteigt, wird auch der Innengeräte-Ventilator ausgeschaltet, wenn das Innengerät ausgeschaltet wird.
- Die Ventilatorzahl wird automatisch auf niedrig eingestellt und kann nicht geändert werden.
- Der Entfeuchtungsbetrieb ist nicht möglich, wenn die Außentemperatur 15°C oder weniger beträgt.

Heizbetrieb

Heizleistung

- Da dieses Gerät den Raum unter Verwendung der in der Außenluft enthaltenen Wärme heizt (Wärmepumpensystem), nimmt die Heizleistung ab, wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist. Falls mit dieser Wärmepumpe nicht genügend Wärme erzeugt werden kann, verwenden Sie zusätzlich zu diesem Gerät noch ein anderes Heizgerät.

Abtauen

- Wenn die Außentemperatur niedrig ist, kann sich auf dem Wärmetauscher des Außengeräts Reif oder Eis bilden und dadurch die Wärmeleistung reduzieren. Wenn dies eintritt, wird die mikrocomputergesteuerte Abtauung aktiviert. Gleichzeitig wird der Innengeräte-Ventilator ausgeschaltet (oder läuft in einigen Fällen mit sehr niedriger Drehzahl weiter), und auf dem Display wird das Bereitschaftssymbol angezeigt, bis die Abtauung zu Ende ist. Der Heizbetrieb wird einige Minuten später fortgesetzt. (Die Länge dieser Pause schwankt geringfügig je nach Außentemperatur und Umfang der Vereisung.)

(Betriebsbereitschaft) auf dem Display

- Nach dem Einschalten des Heizbetriebs bleibt der Ventilator des Innengeräts ausgeschaltet (oder läuft in einigen Fällen mit niedriger Drehzahl), bis der Wärmetauscher des Innengeräts ausreichend erwärmt ist. Auf diese Weise wird verhindert, dass kalte Luft aus dem Gerät austritt. Während dieses „Warmluftstarts“ wird auf dem Display das Symbol „“ (Betriebsbereitschaft) angezeigt.
- „“ (Betriebsbereitschaft) wird während des Abtaubetriebs angezeigt oder wenn der Verdichter im Heizbetrieb durch den Thermostaten ausgeschaltet wird (bzw. wenn das Gerät mit sehr niedriger Drehzahl läuft).
- Nach Abschluss des Abtaubetriebs und wenn der Kompressor erneut eingeschaltet ist, erlischt die Anzeige „“ (Betriebsbereitschaft) automatisch, und der Heizbetrieb wird fortgesetzt.

ZUR BEACHTUNG

Bei einem Stromausfall während des Betriebs des Geräts

Wird die Stromversorgung dieses Geräts vorübergehend unterbrochen, setzt das Gerät den Betrieb (nach Wiederherstellung der Stromversorgung) automatisch mit denselben Einstellungen wie vor der Unterbrechung der Stromversorgung fort.

Pflege und Reinigung



WARNUNG

1. Aus Sicherheitsgründen darauf achten, das Gerät vor dem Reinigen auszuschalten und es außerdem vom Netz zu trennen.
2. Kein Wasser auf die Inneneinheit schütten, um diese zu reinigen. Dadurch werden die inneren Bauteile beschädigt, und es besteht Stromschlaggefahr.

DE

Lufteintritt und -austritt des Innengeräts

Reinigen Sie den Lufteintritt und den Luftaustritt des Innengeräts mit einer Staubsaugerbürste bzw. wischen Sie sie mit einem sauberen weichen Tuch ab. Wenn die erwähnten Teile schmutzig sind, diese mit einem sauberen Tuch abwischen, das mit Wasser befeuchtet ist. Achten Sie beim Reinigen des Luftaustritts darauf, die Luftleitlamellen nicht gewaltsam zu verstellen.



VORSICHT

1. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder starke Chemikalien, um das Innengerät zu reinigen. Wischen Sie die Plastikteile nicht mit sehr heißem Wasser ab.
2. Manche Metallkanten sowie die Verflüssigerlamellen sind scharf und können Verletzungen verursachen, wenn sie nicht richtig gehandhabt werden; beim Reinigen dieser Teile besonders vorsichtig sein.
3. Der Wärmetauscher und andere Bauteile des Außengeräts müssen regelmäßig gereinigt werden. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



Pb

Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Sicherheitsvorschriften

Unbedingt zu befolgen!



Wenn Fehlfunktionen oder Störungen am Gerät auftreten, stoppen Sie sofort den Betrieb. Ziehen Sie den Netzstecker bzw. unterbrechen Sie die Stromzufuhr.

(Gefahr von Rauchbildung/Feuer/Stromschlag)

Beispiele für
Fehl-
funktionen
Störungen

- Das Gerät startet manchmal nicht, wenn Sie es einschalten.
- Die Stromversorgung wird manchmal unterbrochen, wenn Sie das Kabel bewegen.
- Brandgeruch oder ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.
- Das Gehäuse ist verformt oder ungewöhnlich heiß.

Wenden Sie sich für eine Wartung oder Reparatur unverzüglich an Ihren Händler.

SPECIFICATION

■ 4-Way Cassette (U1 type)

Model Name		S-22MU1E5	S-28MU1E5	S-36MU1E5	S-45MU1E5	S-56MU1E5	S-73MU1E5	
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz						
Cooling Capacity	kW	2.2	2.8	3.6	4.5	5.6	7.3	
	BTU/h	7,500	9,600	12,000	15,000	19,000	25,000	
Heating Capacity	kW	2.5	3.2	4.2	5.0	6.3	8.0	
	BTU/h	8,500	11,000	14,000	17,000	21,000	27,000	
Sound Pressure Level	High	dB(A)	29	29	29	30	32	35
	Medium	dB(A)	28	28	28	28	29	31
	Low	dB(A)	27	27	27	27	27	28
Sound Power Level	High	dB(A)	44	44	44	47	50	54
	Medium	dB(A)	42	42	42	45	47	48
	Low	dB(A)	41	41	41	43	44	44
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	290x950x950	290x950x950	290x950x950	290x950x950	290x950x950	
Net Weight		kg	24	24	24	24	25	

Model Name		S-106MU1E5	S-140MU1E5	S-160MU1E5	
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz			
Cooling Capacity	kW	10.6	14.0	16.0	
	BTU/h	36,000	47,800	54,600	
Heating Capacity	kW	11.4	16.0	18.0	
	BTU/h	39,000	54,600	61,400	
Sound Pressure Level	High	dB(A)	43	44	45
	Medium	dB(A)	38	39	40
	Low	dB(A)	32	33	34
Sound Power Level	High	dB(A)	60	61	62
	Medium	dB(A)	55	55	56
	Low	dB(A)	47	49	50
Unit Dimensions (H×W×D)		mm	353×950×950	353×950×950	353×950×950
Net Weight		kg	29	29	29

■ Ceiling (T1 type)

Model Name		S-36MT1E5	S-45MT1E5	S-56MT1E5	S-73MT1E5	S-106MT1E5	S-140MT1E5	
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz						
Cooling Capacity	kW	3.6	4.5	5.6	7.3	10.6	14.0	
	BTU/h	12,000	15,000	19,000	25,000	36,000	47,800	
Heating Capacity	kW	4.2	5.0	6.3	8.0	11.4	16.0	
	BTU/h	14,000	17,000	21,000	27,000	39,000	54,600	
Sound Pressure Level	High	dB(A)	35	36	36	38	41	43
	Medium	dB(A)	32	33	33	36	38	40
	Low	dB(A)	30	30	30	33	35	37
Sound Power Level	High	dB(A)	46	47	47	49	52	54
	Medium	dB(A)	43	44	44	47	49	51
	Low	dB(A)	41	41	41	44	46	48
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	210x910x680	210x910x680	210x910x680	210x1180x680	210x1595x680	210x1595x680
Net Weight		kg	21	21	21	25	33	33

SPECIFICATION

■ High Static Pressure Ducted (E1 type)

Model Name			S-73ME1E5	S-106ME1E5	S-140ME1E5	S-224ME1E5	S-280ME1E5
Power Source			220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz				220 - 230 - 240 V, single-phase, 50 Hz
Cooling Capacity	kW		7.3	10.6	14.0	22.4	28.0
	BTU/h		25,000	36,000	47,800	76,400	95,500
Heating Capacity	kW		8.0	11.4	16.0	25.0	31.5
	BTU/h		27,000	39,000	54,600	85,300	107,500
Sound Pressure Level	High	dB(A)	44	45	47	48	51
	Medium	dB(A)	43	44	46	47	50
	Low	dB(A)	42	42	44	46	49
Sound Power Level	High	dB(A)	55	56	58	59	62
	Medium	dB(A)	54	55	57	58	61
	Low	dB(A)	53	53	55	57	60
Unit Dimensions (HxWxD)			mm	420x1065x620	420x1065x620	450x1065x620	467x1428x1230
Net Weight			kg	47	50	54	110
						110	120

■ 4-Way Cassette 60x60 (Y1 type)

Model Name			S-22MY1E5	S-28MY1E5	S-36MY1E5	S-45MY1E5	S-56MY1E5
Power Source			220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz				
Cooling Capacity	kW		2.2	2.8	3.6	4.7	5.6
	BTU/h		7,500	9,600	12,000	16,000	19,000
Heating Capacity	kW		2.5	3.2	4.2	5.0	6.3
	BTU/h		8,500	11,000	14,000	17,000	21,000
Sound Pressure Level	High	dB(A)	30	30	32	36	41
	Medium	dB(A)	27	27	29	32	37
	Low	dB(A)	25	25	26	28	33
Sound Power Level	High	dB(A)	46	46	49	53	58
	Medium	dB(A)	43	43	46	48	54
	Low	dB(A)	41	41	42	45	50
Unit Dimensions (HxWxD)			mm	313x625x625	313x625x625	313x625x625	313x625x625
Net Weight			kg	18.4	18.4	18.4	18.4

■ Slim Low Static Ducted (M1 type)

Model Name			S-22MM1E5	S-28MM1E5	S-36MM1E5	S-45MM1E5	S-56MM1E5
Power Source			220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz				
Cooling Capacity	kW		2.2	2.8	3.6	4.5	5.6
	BTU/h		7,500	9,600	12,000	15,000	19,000
Heating Capacity	kW		2.5	3.2	4.2	5.0	6.3
	BTU/h		8,500	11,000	14,000	17,000	21,000
Sound Pressure Level	High	dB(A)	28	30	32	34	35
	Medium	dB(A)	27	29	30	32	33
	Low	dB(A)	25	27	28	30	31
Sound Power Level	High	dB(A)	43	45	47	49	52
	Medium	dB(A)	42	44	45	47	50
	Low	dB(A)	40	42	43	45	48
Unit Dimensions (HxWxD)			mm	200x750x640	200x750x640	200x750x640	200x750x640
Net Weight			kg	19	19	19	19

SPECIFICATION

■ Low Silhouette Ducted (F1 type)

Model Name		S-22MF1E5	S-28MF1E5	S-36MF1E5	S-45MF1E5	S-56MF1E5	S-73MF1E5
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz					
Cooling Capacity	kW	2.2	2.8	3.6	4.5	5.6	7.3
	BTU/h	7,500	9,600	12,000	15,000	19,000	25,000
Heating Capacity	kW	2.5	3.2	4.2	5.0	6.3	8.0
	BTU/h	8,500	11,000	14,000	17,000	21,000	27,000
Sound Pressure Level	High	dB(A)	29	29	29	30	30
	Medium	dB(A)	26	26	26	28	28
	Low	dB(A)	22	22	22	25	25
Sound Power Level	High	dB(A)	40	40	40	41	41
	Medium	dB(A)	37	37	37	39	39
	Low	dB(A)	33	33	33	36	36
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	310x700x630	310x700x630	310x700x630	310x700x630	310x1000x630
Net Weight		kg	24	24	24	25	32

Model Name		S-90MF1E5	S-106MF1E5	S-140MF1E5	S-160MF1E5
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz			
Cooling Capacity	kW	9.0	10.6	14.0	16.0
	BTU/h	30,000	36,000	47,800	54,600
Heating Capacity	kW	10.0	11.4	16.0	18.0
	BTU/h	34,000	39,000	54,600	61,500
Sound Pressure Level	High	dB(A)	34	38	40
	Medium	dB(A)	30	33	37
	Low	dB(A)	27	31	33
Sound Power Level	High	dB(A)	45	49	51
	Medium	dB(A)	41	44	48
	Low	dB(A)	38	42	44
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	310x1000x630	310x1480x630	310x1480x630
Net Weight		kg	32	47	47

■ 2-Way Cassette (L1 type)

Model Name		S-22ML1E5	S-28ML1E5	S-36ML1E5	S-45ML1E5	S-56ML1E5	S-73ML1E5
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz					
Cooling Capacity	kW	2.2	2.8	3.6	4.5	5.6	7.3
	BTU/h	7,500	9,600	12,000	15,000	19,000	25,000
Heating Capacity	kW	2.5	3.2	4.2	5.0	6.3	8.0
	BTU/h	8,500	11,000	14,000	17,000	21,000	27,000
Sound Pressure Level	High	dB(A)	30	33	34	35	35
	Medium	dB(A)	27	29	31	33	33
	Low	dB(A)	24	26	28	29	29
Sound Power Level	High	dB(A)	40	44	45	46	46
	Medium	dB(A)	38	40	42	44	44
	Low	dB(A)	35	37	39	40	40
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	358x1060x680	358x1060x680	358x1060x680	358x1060x680	358x1060x680
Net Weight		kg	30	30	30	30	30

SPECIFICATION

■ 1-Way Cassette (D1 type)

Model Name		S-28MD1E5	S-36MD1E5	S-45MD1E5	S-56MD1E5	S-73MD1E5	
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz					
Cooling Capacity	kW	2.8	3.6	4.5	5.6	7.3	
	BTU/h	9,600	12,000	15,000	19,000	25,000	
Heating Capacity	kW	3.2	4.2	5.0	6.3	8.0	
	BTU/h	11,000	14,000	17,000	21,000	27,000	
Sound Pressure Level	High	dB(A)	36	36	36	38	45
	Medium	dB(A)	34	34	35	36	40
	Low	dB(A)	33	33	34	34	36
Sound Power Level	High	dB(A)	47	47	47	49	56
	Medium	dB(A)	45	45	46	47	51
	Low	dB(A)	44	44	45	45	47
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	220x1230x800	220x1230x800	220x1230x800	220x1230x800	220x1230x800
Net Weight		kg	26.5	26.5	26.5	26.5	27.5

■ Floor Standing (P1 type)

Model Name		S-22MP1E5	S-28MP1E5	S-36MP1E5	S-45MP1E5	S-56MP1E5	S-71MP1E5	
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz						
Cooling Capacity	kW	2.2	2.8	3.6	4.5	5.6	7.1	
	BTU/h	7,500	9,600	12,000	15,000	19,000	24,000	
Heating Capacity	kW	2.5	3.2	4.2	5.0	6.3	8.0	
	BTU/h	8,500	11,000	14,000	17,000	21,000	27,000	
Sound Pressure Level	High	dB(A)	33	33	39	38	39	41
	Medium	dB(A)	30	30	35	35	36	38
	Low	dB(A)	28	28	29	31	31	35
Sound Power Level	High	dB(A)	44	44	50	49	50	52
	Medium	dB(A)	41	41	46	46	47	49
	Low	dB(A)	39	39	40	42	42	46
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	615x1065x230	615x1065x230	615x1065x230	615x1380x230	615x1380x230	615x1380x230
Net Weight		kg	29	29	29	39	39	39

■ Concealed Floor Standing (R1 type)

Model Name		S-22MR1E5	S-28MR1E5	S-36MR1E5	S-45MR1E5	S-56MR1E5	S-71MR1E5	
Power Source		220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz						
Cooling Capacity	kW	2.2	2.8	3.6	4.5	5.6	7.1	
	BTU/h	7,500	9,600	12,000	15,000	19,000	24,000	
Heating Capacity	kW	2.5	3.2	4.2	5.0	6.3	8.0	
	BTU/h	8,500	11,000	14,000	17,000	21,000	27,000	
Sound Pressure Level	High	dB(A)	33	33	39	38	39	41
	Medium	dB(A)	30	30	35	35	36	38
	Low	dB(A)	28	28	29	31	31	35
Sound Power Level	High	dB(A)	44	44	50	49	49	52
	Medium	dB(A)	41	41	46	46	46	49
	Low	dB(A)	39	39	40	42	42	46
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	616x904x229	616x904x229	616x904x229	616x1219x229	616x1219x229	616x1219x229
Net Weight		kg	21	21	21	28	28	28

SPECIFICATION

■ Wall Mounted (K1 type)

Model Name			S-22MK1E5	S-28MK1E5	S-36MK1E5
Power Source			220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz		
Cooling Capacity		kW	2.2	2.8	3.6
		BTU/h	7,500	9,600	12,000
Heating Capacity		kW	2.5	3.2	4.2
		BTU/h	8,500	11,000	14,000
Sound Pressure Level	High	dB(A)	35	35	37
	Medium	dB(A)	32	32	33
	Low	dB(A)	28	28	29
Sound Power Level	High	dB(A)	46	46	48
	Medium	dB(A)	43	43	44
	Low	dB(A)	39	39	40
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	285x825x217	285x825x217	285x825x217
Net Weight		kg	10	10	10

Model Name			S-45MK1E5	S-56MK1E5	S-73MK1E5	S-106MK1E5
Power Source			220 - 230 - 240 V, single-phase, 50/60 Hz			
Cooling Capacity		kW	4.5	5.6	7.3	10.6
		BTU/h	15,000	19,000	25,000	36,000
Heating Capacity		kW	5.0	6.3	8.0	11.4
		BTU/h	17,000	21,000	27,000	39,000
Sound Pressure Level	High	dB(A)	38	40	47	49
	Medium	dB(A)	34	36	44	45
	Low	dB(A)	30	32	40	42
Sound Power Level	High	dB(A)	49	51	58	60
	Medium	dB(A)	45	47	55	56
	Low	dB(A)	41	43	51	53
Unit Dimensions (HxWxD)		mm	300x1065x230	300x1065x230	300x1065x230	300x1065x230
Net Weight		kg	13	13	14.5	14.5

SPECIFICATION

■ 2WAY (ME1 series) Standard-COP mode

Model Name		U-8ME1E8 U-8ME1E8E	U-10ME1E8 U-10ME1E8E	U-12ME1E8 U-12ME1E8E	U-14ME1E8 U-14ME1E8E	U-16ME1E8 U-16ME1E8E
Power Source		380 - 400 - 415 V, 3N, 50/60 Hz				
Cooling Capacity	kW	22.4	28.0	33.5	40.0	45.0
	BTU/h	76,500	95,600	114,300	136,500	153,600
Heating Capacity	kW	25.0	31.5	37.5	45.0	50.0
	BTU/h	85,300	107,500	128,000	153,600	170,600
Sound Pressure Level	dB(A)	56.5	59.0	61.0	62.0	62.0
Sound Power Level	dB(A)	71.0	73.5	75.5	76.5	76.5
Unit Dimensions (HxWxD)	mm	1758x770x930	1758x770x930	1758x770x930	1758x1000x930	1758x1000x930
Net Weight	kg	230	281	281	307	307

Model Name		U-18ME1E8 U-18ME1E8E	U-20ME1E8 U-20ME1E8E
Power Source		380 - 400 - 415 V, 3N, 50 Hz	
Cooling Capacity	kW	50.0	56.0
	BTU/h	170,600	191,100
Heating Capacity	kW	56.0	63.0
	BTU/h	191,100	215,000
Sound Pressure Level	dB(A)	60.0	63.0
Sound Power Level	dB(A)	74.5	77.5
Unit Dimensions (HxWxD)	mm	1758x1540x930	1758x1540x930
Net Weight	kg	423	423

* Outdoor unit model name ended with letters "E8E" is salt-air damage resistant specifications.

■ 2WAY (ME1 series) High-COP mode

Model Name		U-8ME1E8 U-8ME1E8E	U-14ME1E8 U-14ME1E8E	U-16ME1E8 U-16ME1E8E	U-18ME1E8 U-18ME1E8E	U-20ME1E8 U-20ME1E8E
Power Source		380 - 400 - 415 V, 3N, 50/60 Hz				
Cooling Capacity	kW	22.4	28.0	33.5	40.0	45.0
	BTU/h	76,500	95,600	114,300	136,500	153,600
Heating Capacity	kW	25.0	31.5	37.5	45.0	50.0
	BTU/h	85,300	107,500	128,000	153,600	170,600
Sound Pressure Level	dB(A)	56.5	60.0	60.0	59.0	60.0
Sound Power Level	dB(A)	71.0	72.0	72.0	75.0	76.0
Unit Dimensions (HxWxD)	mm	1758x770x930	1758x1000x930	1758x1000x930	1758x1540x930	1758x1540x930
Net Weight	kg	230	307	307	423	423

* Outdoor unit model name ended with letters "E8E" is salt-air damage resistant specifications.

SPECIFICATION

■ 3WAY (MF1 series)

Model Name		U-8MF1E8	U-10MF1E8	U-12MF1E8	U-14MF1E8	U-16MF1E8
Power Source		380 - 400 - 415 V, 3N, 50 Hz				
Cooling Capacity	kW	22.4	28.0	33.5	40.0	45.0
	BTU/h	76,400	95,500	114,300	136,500	153,600
Heating Capacity	kW	25.0	31.5	37.5	45.0	50.0
	BTU/h	85,300	107,500	128,000	153,600	170,600
Sound Pressure Level	dB(A)	54.7	55.3	56.3	60.3	60.5
Sound Power Level	dB(A)	68.4	69.0	70.0	74.0	73.7
Unit Dimensions (HxWxD)	mm	1887×890×(890(Ceiling dimension)(+60))				
Net Weight	kg	290	290	290	340	340

SPECIFICATION Caractéristiques / Technische Daten / Specifiche / Especificações / Προδιαγραφές / Especificaciones

English	Français	Deutsch	Italiano
4-Way Cassette (U1 type)	Cassette 4 voies (Type U1)	4-Weg Kassette (Typ U1)	A cassetta a 4 vie (tipo U1)
Ceiling (T1 type)	Plafond (Type T1)	Deckenmontage (Typ T1)	A soffitto (tipo T1)
High Static Pressure Ducted (E1 type)	Conduit Haute Pression Statique (Type E1)	Kanalgerät mit hoher statischer Pressung (Typ E1)	A condotto ad alta pressione statica (tipo E1)
4-Way Cassette 60x60 (Y1 type)	Cassette 4 voies 60x60 (Type Y1)	4-Weg Kassette 60 x 60 (Typ Y1)	A cassetta a 4 vie 60x60 (tipo Y1)
Slim Low Static Ducted (M1 type)	Conduit Mince Faible Statique (Type M1)	Flaches Kanalgerät mit niedriger statischer Pressung (M1)	Sottile a condotto a bassa pressione statica (tipo M1)
Low Silhouette Ducted (F1 type)	Conduit Silhouette Basse (Type F1)	Kanalgerät, flache Bauform (Typ F1)	A profilo basso a condotto (tipo F1)
2-Way Cassette (L1 type)	Cassette 2 voies (Type L1)	2-Weg Kassette (Typ L1)	A cassetta a 2 vie (tipo L1)
1-Way Cassette (D1 type)	Cassette 1 voie (Type D1)	1-Weg Kassette (Typ D1)	A cassetta a 1 via (tipo D1)
Floor Standing (P1 type)	Vertical au sol (Type P1)	Bodenaufstellung (Typ P1)	A pavimento (tipo P1)
Concealed Floor Standing (R1 type)	Vertical au sol caché (Type R1)	Bodenaufstellung/Einbau (Typ R1)	A pavimento nascosto (tipo R1)
Wall Mounted (K1 type)	Monté au mur (Type K1)	Wandmontage (Typ K1)	Con montaggio a parete (tipo K1)
2-Way (ME1 series)	2 voies (série ME1)	2-Weg (Serie ME1)	A 2 vie (serie ME1)
Standard-COP mode	Mode COP standard	COP-Modus Standard	Modalità COP standard
2-Way (ME1 series)	2 voies (série ME1)	2-Weg (Serie ME1)	A 2 vie (serie ME1)
High-COP mode	Mode COP élevé	COP-Modus hoch	Modalità COP alta
3-Way (MF1 series)	3 voies (série MF1)	3-Weg (Serie MF1)	A 3 vie (serie MF1)

English	Português	Ελληνική	Español
4-Way Cassette (U1 type)	Cassete de 4 vias (Tipo U1)	Κασέτας 4-δρομο (Τύπος U1)	Cassete de 4 vías (tipo U1)
Ceiling (T1 type)	Tecto (Tipo T1)	Οροφής (Τύπος T1)	Techo (tipo T1)
High Static Pressure Ducted (E1 type)	Pressão estática elevada no tubo (Tipo E1)	Αγωγός υψηλής στατικής πίεσης (Τύπος E1)	Conductos de presión estática alta (tipo E1)
4-Way Cassette 60x60 (Y1 type)	Cassete de 4 vias 60x60 (Tipo Y1)	Κασέτας 4-δρομο 60x60 (Τύπος Y1)	Cassete de 4 vías 60x60 (tipo Y1)
Slim Low Static Ducted (M1 type)	Estática baixa fina no tubo (Tipo M1)	Αγωγός χαμηλής στατικής πίεσης λεπτού τύπου (Τύπος M1)	Conductos finos de presión estática baja (tipo M1)
Low Silhouette Ducted (F1 type)	Baixo perfil no tubo (Tipo F1)	Χαμηλής σιλουέτας με αγωγό (Τύπος F1)	Conductos de silueta baja (tipo F1)
2-Way Cassette (L1 type)	Cassete de 2 vias (Tipo L1)	Κασέτας 2-δρομο (Τύπος L1)	Cassete de 2 vías (tipo L1)
1-Way Cassette (D1 type)	Cassete de 1 via (Tipo D1)	Κασέτας 1-δρομο (Τύπος D1)	Cassete de 1 vía (tipo D1)
Floor Standing (P1 type)	Montagem no chão (Tipo P1)	Όρθιο δαπέδου (Τύπος P1)	De pie (tipo P1)
Concealed Floor Standing (R1 type)	Montagem no chão oculta (Tipo R1)	Εντοιχισμένο όρθιο δαπέδου (Τύπος R1)	De pie y oculto (tipo R1)
Wall Mounted (K1 type)	Montagem na parede (Tipo K1)	Επιτοιχίο (Τύπος K1)	Montado en pared (tipo K1)
2-Way (ME1 series)	2 vias (Série ME1)	2-δρομο (Σειρά ME1)	2 vias (serie ME1)
Standard-COP mode	Modo COP padrão	Λειτουργία τυπικού COP	Modo COP estándar
2-Way (ME1 series)	2 vias (Série ME1)	2-δρομο (Σειρά ME1)	2 vias (serie ME1)
High-COP mode	Modo COP alto	Λειτουργία υψηλού COP	Modo COP alto
3-Way (MF1 series)	3 vias (Série MF1)	3-δρομο (Σειρά MF1)	3 vias (serie MF1)

SPECIFICATION Caractéristiques / Technische Daten / Specifiche / Especificações / Προδιαγραφές / Especificaciones

English	Français	Deutsch	Italiano
Model Name	Nom du modèle	Modellbezeichnung	Modello
Power Source	Source d'alimentation	Spannungsquelle	Fonte di alimentazione
Cooling Capacity	Capacité de refroidissement	Kühlleistung	Capacità di raffreddamento
Heating Capacity	Capacité de chauffage	Heizleistung	Capacità di riscaldamento
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Niveau de pression sonore (Haut/Moyen/Bas)	Schalldruckpegel (hoch/mittel/niedrig)	Livello di pressione acustica (alto/medio/basso)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Niveau de puissance sonore (Haut/Moyen/Bas)	Schallleistungspegel (hoch/mittel/niedrig)	Livello di potenza acustica (alto/medio/basso)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Dimensions d'unité (HxLxP ; mm)	Geräteabmessungen (H x B x T [mm])	Dimensioni unità (AxLxP; mm)
Only 3-Way (MF1 series)	Seulement 3 voies (série MF1)	Nur 3-Weg (Serie MF1)	Solo a 3 vie (serie MF1)
(HxWxD: ceiling dimension)	(HxLxP : dimensions plafond)	(H x B x T: Deckenmaß)	(AxLxP: dimensione soffitto)
Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso netto (kg)
Outdoor unit model name ended with letters "E8E" is salt-air damage resistant specifications.	Les noms de modèle d'unité extérieure se terminant par les lettres « E8E » sont des spécifications de résistance aux dommages provoqués par l'air marin.	Die Außeneinheit, deren Modellbezeichnung auf „E8E“ endet, ist laut Spezifikation salzlufbeständig.	I nomi dei modelli di unità esterne che terminano con i caratteri "E8E" indicano caratteristiche tecniche di resistenza al danneggiamento da salsedine.

English	Português	Ελληνική	Español
Model Name	Nome do modelo	Όνομα μοντέλου	Nombre del modelo
Power Source	Fonte de alimentação	Πηγή ισχύος	Fuente de alimentación
Cooling Capacity	Capacidade de arrefecimento	Δυνατότητα ψύξης	Capacidad de refrigeración
Heating Capacity	Capacidade de aquecimento	Δυνατότητα θέρμανσης	Capacidad de calefacción
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Nível da pressão do som (Alto/Médio/Baixo)	Επίπεδο πίεσης ήχου (Υψηλό/Μεσαίο/Χαμηλό)	Nivel de presión acústica (alto/medio/bajo)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Nível da potência de som (Alto/Médio/Baixo)	Επίπεδο ισχύος ήχου (Υψηλό/Μεσαίο/Χαμηλό)	Nivel de potencia acústica (alto/medio/bajo)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Dimensões da unidade (AxLxP; mm)	Διαστάσεις μονάδας (ΥxΠxΒ, mm)	Dimensiones de la unidad (Alto x Largo x Ancho; mm)
Only 3-Way (MF1 series)	Apenas 3 vías (Série MF1)	Μόνο 3δρομο (Σειρά MF1)	Sólo 3 vías (serie MF1)
(HxWxD: ceiling dimension)	(AxLxP: dimensão do tecto)	(ΥxΠxΒ: διαστάσεις οροφής)	(Alto x Largo x Ancho: dimensión del techo)
Net Weight (kg)	Peso líquido (kg)	Καθαρό βάρος (kg)	Peso neto (kg)
Outdoor unit model name ended with letters "E8E" is salt-air damage resistant specifications.	O nome do modelo da unidade exterior terminado pelas letras "E8E" é a especificação de resistência aos danos do ar salgado.	Το μοντέλο εξωτερικής μονάδας του οποίου η ονομασία τελειώνει με τους χαρακτήρες "E8E" είναι ανθεκτικό στην πρόκληση βλάβης από αέρα που περιέχει αλάτι.	El nombre del modelo de la unidad exterior termina con los caracteres "E8E" para indicar sus especificaciones de resistencia al aire salado.

SPECIFICATION Технические характеристики / Специфікація

English	Русский	Українська
4-Way Cassette (U1 type)	Кассетный с 4 направлениями потока (тип U1)	4-канальний касетний (тип U1)
Ceiling (T1 type)	Потолочный (Тип T1)	Стельовий (тип T1)
High Static Pressure Ducted (E1 type)	Скрытый с высоким статическим давлением (тип E1)	Із каналом під високим статичним тиском (тип E1)
4-Way Cassette 60x60 (Y1 type)	Кассетный с 4 направлениями потока 60x60 (тип Y1)	4-канальний касетний 60x60 (тип Y1)
Slim Low Static Ducted (M1 type)	Скрытый тонкий с низким статическим давлением (тип M1)	Тонкий, із каналом під низьким статичним тиском (тип M1)
Low Silhouette Ducted (F1 type)	Скрытый плоский (тип F1)	Із каналом з низького профілю (тип F1)
2-Way Cassette (L1 type)	Кассетный с 2 направлениями потока (тип L1)	2-канальний касетний (тип L1)
1-Way Cassette (D1 type)	Кассетный с 1 направлением потока (тип D1)	1-канальний касетний (тип D1)
Floor Standing (P1 type)	Напольный (Тип P1)	Підлоговий (тип P1)
Concealed Floor Standing (R1 type)	Скрытый напольный (Тип R1)	Прихований підлоговий (тип R1)
Wall Mounted (K1 type)	Настенный (тип K1)	Настінний (тип K1)
2-Way (ME1 series)	С 2 направлениями потока (серии ME1)	2-канальний (серія ME1)
Standard-COP mode	Стандартный COP режим	Режим стандартного ККД
2-Way (ME1 series)	С 2 направлениями потока (серии ME1)	2-канальний (серія ME1)
High-COP mode	Высокий COP режим	Режим високого ККД
3-Way (MF1 series)	С 3 направлениями потока (серии MF1)	3-канальний (серія MF1)

English	Русский	Українська
Model Name	Название модели	Назва моделі
Power Source	Источник питания	Джерело живлення
Cooling Capacity	Мощность охлаждения	Охолоджувальна здатність
Heating Capacity	Мощность обогрева	Нагрівальна здатність
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Уровень звукового давления (Высокий/Средний/Низкий)	Рівень звукового тиску (високий/середній/низький)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Уровень звуковой мощности (Высокий/Средний/Низкий)	Рівень потужності звуку (високий/середній/низький)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Размеры аппарата (ВхШхГ; мм)	Розміри пристрою (ВхШхГ; мм)
Only 3-Way (MF1 series)	Только с 3 направлениями потока (серии MF1)	Лише 3-канальний (серія MF1)
(HxWxD: ceiling dimension)	(ВхШхГ: размеры потолка)	(ВхШхГ: розмір стелі)
Net Weight (kg)	Вес нетто (кг)	Вага нетто (кг)
Outdoor unit model name ended with letters "E8E" is salt-air damage resistant specifications.	Название модели внешнего блока, оканчивающееся буквами "E8E", представляет собой устойчивый к соленому воздуху вариант.	Якщо назва моделі зовнішнього пристрою закінчується буквами «E8E», це означає, що модель стійка до дії солоного повітря.

SPECIFICATIONS Spesifikasi

English	B.INDONESIA
4-Way Cassette (U1 type)	Kaset 4 Arah (Tipe U1)
Ceiling (T1 type)	Langit-Langit (Tipe T1)
High Static Pressure Ducted (E1 type)	Pipa Bertekanan Statis Tinggi (Tipe E1)
4-Way Cassette 60x60 (Y1 type)	Kaset 4 Arah 60x60 (Tipe Y1)
Slim Low Static Ducted (M1 type)	Pipa Statis Rendah dan Tipis (Tipe M1)
Low Silhouette Ducted (F2 type)	Pipa Siluet Rendah (Tipe F2)
2-Way Cassette (L1 type)	Kaset 2 Arah (Tipe L1)
1-Way Cassette (D1 type)	Kaset 1 Arah (Tipe D1)
Floor Standing (P1 type)	Berdiri (Tipe P1)
Concealed Floor Standing (R1 type)	Berdiri dan Tersembunyi (Tipe R1)
Wall Mounted (K1 type)	Pemasangan di Dinding (Tipe K1)
2-Way (ME1 series)	2 Arah (seri ME-1)
Standard-COP mode	Mode COP Standar
2-Way (ME1 series)	2 Arah (seri ME-1)
High-COP mode	Mode COP Tinggi
3-Way (MF1 series)	3 Arah (seri MF-1)

English	B.INDONESIA
Model Name	Nama Model
Power Source	Catu Daya
Cooling Capacity	Kapasitas Pendinginan
Heating Capacity	Kapasitas Pemanasan
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Tingkat Tekanan Suara (Tinggi/Sedang/Rendah)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Tingkat Daya Suara (Tinggi/Sedang/Rendah)
Unit Dimensions (HxWxD; mm)	Dimensi Unit (PxLxT; mm)
(HxWxD: ceiling dimension)	(PxLxT: dimensi langit-langit)
Net Weight (kg)	Berat Bersih (kg)
Outdoor unit model name ended with letters "E8E" is salt-air damage resistant specifications.	Nama model unit outdoor yang berakhir dengan huruf "E8E" memiliki spesifikasi antikerusakan akibat air asin.

Authorized representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Germany

Printed in Italy